

Шумакова А.М., Мохнева Н.В.

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВИРТУАЛЬНЫХ ЭКСКУРСИЙ КАК СПОСОБ
СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ АДАПТАЦИИ ИНОСТРАННЫХ УЧАЩИХСЯ В
УСЛОВИЯХ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ**

*Курский государственный медицинский университет
Курск, Россия*

Аннотация. В статье рассматривается использование виртуальных экскурсий на разных этапах изучения русского языка как иностранного с целью знакомства с российскими реалиями, а также развития коммуникативной и социокультурной компетенций в условиях дистанционного обучения.

Ключевые слова: русский язык как иностранный, дистанционное образование, онлайн экскурсии, социокультурная адаптация

Shumakova A.M., Mokhneva N.V.

**VIRTUAL EXCURSIONS AS A WAY OF SOCIOCULTURAL
ADAPTATION OF FOREIGN STUDENTS IN A SITUATION OF ONLINE
LEARNING**

*Kursk State Medical University
Kursk, Russia*

Abstract. The article discusses the use of virtual excursions at different stages of learning Russian as a foreign language in order to get acquainted with Russian realities, as well as the development of communicative and socio-cultural competencies in the context of distance learning.

Keywords: Russian as a foreign language, distance education, online excursion, sociocultural adaptation

В первый год пребывания в новой для себя стране любой иностранный студент, безусловно, испытывает целый ряд трудностей. Во-первых, это языковые, связанные с преодолением языкового барьера. Во-вторых -очевидные психофизиологические, связанные со сменой климата и часовых поясов, адаптацией к новым требованиям и системе контроля знаний. И, наконец, социокультурные, связанные с вхождением в новое непривычное социокультурное пространство.

И если психофизиологические, языковые и дидактические проблемы возможно разрешить с помощью определенных технологий обучения, то с социокультурной адаптацией возникают достаточно серьезные затруднения. Особенно ярко они проявляются в настоящее время, когда мир охватила пандемия COVID-19, передвижение между странами ограничено, и иностранные студенты обучаются на довузовском этапе дистанционно.

Очевидно, что, несмотря на всю предварительную подготовку, по приезде иностранного студента в Россию ему не избежать не только вхождения в русскую языковую среду, но и прохождения процесса социокультурной адаптации, то есть приспособления к условиям новой инокультурной среды. А ведь именно

адаптация к незнакомым ранее социальным, культурным и экономическим условиям является залогом дальнейшего успешного обучения в российском вузе.

Чтобы избежать возможных трудностей предстоящей социокультурной адаптации иностранных студентов, авторы статьи предлагают включать в онлайн-занятия по русскому языку как иностранному виртуальные экскурсии и их элементы, целью которых является знакомство как с городской средой России, так и непосредственно университетом, где им предстоит учиться. Такого рода занятия позволят учащимся по приезду в Россию правильно ориентироваться на новом месте, облегчат установление контактов с местными жителями в быту - на улице, в магазине, общежитии и т.п., а также помогут в решении бытовых проблем. Стоит отметить, что уроки, включающие в себя элементы интерактива, видеовставки и различного рода виртуальные демонстрации, гораздо интереснее и эффективнее чем стандартные, на которых осуществляется обычная работа с учебником.

В российском сегменте сети Интернет существует достаточное количество познавательных ресурсов, которые можно использовать для проведения виртуальных экскурсий. Однако для их полноценного восприятия студентами необходим определенный уровень владения русским языком как иностранным и знание лексико-грамматического материала.

На начальных этапах изучения языка, по нашему мнению, гораздо эффективнее использовать лишь элементы виртуальных экскурсий, не перегруженных сложными синтаксическими конструкциями и большим количеством незнакомой лексики. Это могут быть фото или 3D-изображения города, где иностранному студенту предстоит жить, университета, в котором он будет учиться, а также объектов, находящихся на территории университета и города с отработкой ответов на типовые вопросы: Это университет? Чей это университет? Какой это университет? Что это? Парк слева? Где общежитие? В результате такой практики обучающиеся начинают ассоциировать русские слова с определенными местами.

Изучение и последующая отработка предложно-падежной системы в сочетании с демонстрацией университета и окружающего его пространства позволяет иностранному студенту начинать ориентироваться на незнакомой местности. В ходе занятий для отработки и лучшего усвоения такого типа заданий преподаватель может не только демонстрировать изображения объектов, соответствующих правильным ответам, но и попросить их самих показывать места, здания и помещения о которых идёт речь. Студенты также могут задавать вопросы друг другу и использовать при ответе виртуальную карту. Таким образом, не только повышается интерактивность самого урока, но и происходит адаптация к новой окружающей среде, в которую слушатели попадут, когда приедут к месту учебы.

На базовом уровне изучения русского языка, когда увеличивается и усложняется объём лексики и перечень грамматических конструкций, которыми должен овладеть студент, ответы на вопросы преподавателя и описание демонстрируемого пространства приобретают расширенную форму. Например, это может быть виртуальный тур по зданию университета или общежитию с подробной информацией об их планировке и расположении внутренних служб,

аудиторий и других необходимых объектов инфраструктуры. На этом этапе студенты уже способны сами достаточно подробно рассказать о местности, которую они видят, поэтому итогом такого занятия может быть задание составить монологическое высказывание о том, что было увидено.

Кроме того будет интересен вариант и с ответными виртуальными экскурсиями, которые проводят уже сами учащиеся для своих товарищей и преподавателей. Они могут показывать места, где живут сейчас и рассказывать о них по-русски, отвечая на вопросы.

Когда иностранные студенты овладеют русским языком на более высоком уровне, масштаб использования виртуальных экскурсий в дистанционном обучении увеличивается. Причём, как количественно, так и качественно. На этом этапе нами используются уже виртуальные экскурсии, подготовленные профессиональными экскурсоводами, а также самими студентами.

Безусловно, занятие не ограничивается непосредственным проведением мероприятия, а включает как этап подготовки, так и послеэкскурсионную деятельность. Подготовительный этап может включать повторение лексики, которая встретится учащимся в ходе экскурсии, изучение новых ключевых понятий по теме экскурсии, работу с небольшими текстами, посвящёнными достопримечательностям города. Послеэкскурсионная деятельность заключается в обсуждении проведённого мероприятия и закреплении полученных знаний.

Задания на этом этапе могут быть весьма разнообразны. Например, для развития коммуникативных навыков учащимся можно предложить поделиться впечатлениями, рассказать о наиболее ярких и интересных для них моментах экскурсии. Развитию навыков устной речи должны послужить ответы на вопросы по теме экскурсии. А для навыков письменной речи – рассказ о посещенном месте.

Приведем несколько примеров. Один из них - виртуальный тур по музею «Кунсткамера», участниками которого стали студенты ММИ КГМУ, владеющие базовым уровнем языка. Главной целью посещения музея была экспозиция, посвященная М.В. Ломоносову. Предэкскурсионное занятие включало в себя работу с новым лексическим материалом, чтение текста о биографии выдающегося ученого и его вкладе в науку, а также выполнение послетекстовых заданий. Послеэкскурсионное занятие представляло собой работу над монологическим высказыванием по теме «Биография интересного человека», которая входит в курс программы по русскому языку, а также беседу, в ходе которой студенты делились своими впечатлениями от экскурсии.

Ещё одной группе студентов было дано задание подготовить экскурсию в один из музеев города Курска. Выбор студентов пал на картинную галерею имени А. Дейнеки. Как отметили обучающиеся, уже ориентирующиеся в городе, здание галереи находится недалеко от университета, и именно туда, по их словам, они хотят сходить, когда приедут учиться в Россию. Каждый из студентов решил выступить в роли экскурсовода. Используя материал, опубликованный на сайте галереи, студенты разработали программу экскурсии, собрали и систематизировали информацию о галерее и художниках, чьи работы там выставлены. На этапе подготовки к экскурсии обучающиеся присылали тексты

сообщений на проверку преподавателю, дополняли и актуализировали материал, тренировались в презентации информации и готовились отвечать на вопросы.

В ходе экскурсии студенты узнали историю создания галереи - одного из заметных художественных музеев России, в фондах которого хранится живопись, скульптура и графика известных мастеров XVI-XXI веков, предметы народного и декоративно-прикладного искусства XVIII-XX столетий, познакомились с биографией и творчеством русского живописца и графика А.А. Дейнеки, именем которого названа галерея. Итогом занятия стало написание отзыва, в котором студентам было необходимо поделиться своими впечатлениями, рассказать, что нового они узнали, а также построить маршрут подобной экскурсии для своего друга.

Обучающиеся в отзывах признались, что в будущем хотели бы лично посетить этот музей и увидеть все экспонаты в реальности. Однако и виртуальный тур стал для них интересным и приятным опытом общения с Россией: «На одном из уроков мы посетили Курскую картинную галерею им. А.Дейнеки. Несмотря на то, что экскурсия проводилась виртуально, она была интересной для нас, потому что раньше мы не знали о таком художнике как Александр Дейнека. Все было очень реалистично, мы чувствовали, что идем по коридорам галереи во время экскурсии. Очень интересно было узнать, как создавалась эта галерея, о тайнике в стене соборного подвала, где во время Второй мировой войны работники замуровали наиболее ценные картины, о реставрационной мастерской, которая действует по сей день, посмотреть экспозицию галереи в настоящее время. Это гравюры, иконы XVI—XIX веков, вышивки, фарфоровые изделия. Многие из них уникальны. Увидели художественные работы таких мастеров как Тьеполо, Кленгеля, Бароччи, Левитана, Рокотова, Поленова, Боровиковского, Шварца и, конечно, Александра Дейнеки. К сожалению, пока у нас нет возможности побывать в галерее лично, но мы обязательно посетим это место, когда приедем учиться в Россию».

В заключение хотелось бы отметить, что в условиях дистанционного обучения виртуальные экскурсии на уроках РКИ – один из самых эффективных способов знакомства иностранных студентов с российскими реалиями, способствующий их более комфортной социокультурной адаптации и снижающий уровень тревоги от незнания местности, в которой придется жить и учиться. Кроме того, использование виртуальных экскурсий на уроках русского языка как иностранного делает процесс обучения и преподавания более интересным, качественным, результативным, повышает мотивацию в изучении русского языка, развивает интерес к стране, где предстоит жить и учиться.

Литература

1. Белихина Е.Н. Организация и проведение экскурсии как одного из видов нетрадиционных уроков в процессе обучения РКИ на подготовительном факультете (на примере урока, посвященного теме московского метро) // Проблемы преподавания филологических дисциплин иностранными учащимися: межд. конф. (Воронеж, 25-27 января 2018).
2. Захарова Е.А. Экскурсия как форма внеклассных занятий учащихся по иностранному языку // Молодой учёный. – 2015 – №11.1. – С. 38-40.

3. История возникновения и развитие виртуальных туров [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://blog.flexyheat.ru/istoriya-vozniknoveniya-i-razvitie-virtualnykh-turov/> (дата обращения: 26.04.2021).

4. Нефёдов И.В., Хашхаян М.А. Экскурсия как способ формирования лингвокультурологической компетенции при обучении РКИ // Молодой учёный, 2015 № 20 (100). – С. 602 – 606.

5. Соколова Т.М. О проведении учебных экскурсий силами студентов иностранцев в процессе их обучения РКИ // Инновационная наука. – 2015. – № 6. – С. 166-169.

6. Щукин А.Н. Практическая методика обучения русскому языку как иностранному: учеб. пособие. М.: Флинта, 2018. – 332 с.